



Ersatzteilliste List of spare parts Ведомость запасных частей	GS 40.3 – GS 125.3 mit / with / с VZ 2.3 / VZ 4.3
--	---

Bei jeder Ersatzteil-Bestellung bitten wir, uns den Getriebetyp und unsere Kommissionsnummer zu nennen (siehe Typenschild).

When placing your order for spare parts, please mention type of the worm gearbox and our commission number (refer to name plate).

При заказе просим указать тип редуктора и коммисионный номер (см. фирменную табличку).

Nr. №	Art. Тип	Benennung	Designation	Наименование
1	E	Gehäuse	<i>Housing</i>	Корпус
2.0	B	Gehäusedeckel ETB	<i>Housing cover complete</i>	Крышка корпуса, комплект
3	E	Schneckenrad	<i>Worm wheel</i>	Червячное колесо
4.0	B	Schneckenwelle ETB	<i>Worm shaft assly. complete</i>	Червячный вал, комплект
6	E	Gleitlager	<i>Bearing bush</i>	Подшипник скольжения
7	E	Anschlagmutter	<i>Travelling nut</i>	Упорная гайка
8.0	B	Lagerdeckel ETB	<i>Bearing cover complete</i>	Крышка подшипника, комплект
10.0	B	Endanschlag ETB	<i>Limit stop housing complete</i>	Упор-ограничитель, комплект
11.0	B	Zeigerdeckel ETB	<i>Pointer cover complete</i>	Указательный диск, комплект
12	E	Spannscheibe	<i>Clamping washer</i>	Шайба
14	E	Kupplung	<i>Coupling</i>	Муфта сцепления
15	E	Endmutter	<i>End stop nut</i>	Концевая гайка
17.0	B	Erdeinbaudeckel ETB	<i>Lid for buried service complete</i>	Крышка для подземного монтажа, комплект
19.0	B	Gehäuse VZ ETB	<i>Housing VZ complete</i>	Корпус VZ, комплект
20.0	B	Gehäusedeckel VZ ETB	<i>Housing VZ cover complete</i>	Крышка корпуса VZ, комплект
21	E	Ritzelwelle	<i>Input drive shaft</i>	Вал–шестерня
22	E	Planetenträger	<i>Planet carrier</i>	Водило планетарной передачи
23	E	Planetenbolzen	<i>Planet wheel axle</i>	Ось планетарной шестерни
24	E	Planetenrad	<i>Planet wheel</i>	Планетарная шестерня
25.0	B	Aufsatzflansch ETB	<i>Flange for actuator complete</i>	Установочный фланец, комплект
31	E	Antriebswelle	<i>Input shaft</i>	Приводной вал
45	E	Hohlrad	<i>Plate with internal teeth</i>	Зубчатое колесо с внутренними зубьями
09	E	Runddichtring	<i>O-ring</i>	Уплотнительное кольцо
010	E	Runddichtring	<i>O-ring</i>	Уплотнительное кольцо
011	E	Runddichtring	<i>O-ring</i>	Уплотнительное кольцо
012	E	Runddichtring	<i>O-ring</i>	Уплотнительное кольцо
015	E	Sicherungsring	<i>Circlip</i>	Упорное кольцо
017	E	Wellendichtring	<i>Radial seal</i>	Манжета
020	E	Spannhülse	<i>Roll pin</i>	Штифт
024	E	Rillenkugellager	<i>Ball bearing</i>	Шариковый подшипник
028	E	Sicherungsring	<i>Circlip</i>	Упорное кольцо
029	E	Sicherungsring	<i>Circlip</i>	Упорное кольцо
030	E	Sicherungsscheibe	<i>Securing washer</i>	Упорная шайба
031	E	Stützscheibe	<i>Support washer</i>	Опорная шайба
032	E	Stützscheibe	<i>Support washer</i>	Опорная шайба
033	E	Runddichtring	<i>O-ring</i>	Уплотнительное кольцо
034	E	Wellendichtring	<i>Radial seal</i>	Манжета
035	E	Paßfeder	<i>Parallel key</i>	Шпонка
046	E	Rillenkugellager	<i>Ball bearing</i>	Шариковый подшипник
047	E	Sicherungsring	<i>Circlip</i>	Упорное кольцо
048	E	Sicherungsring	<i>Circlip</i>	Упорное кольцо
060	E	Sicherungsring	<i>Circlip</i>	Упорное кольцо
061	E	Sicherungsring	<i>Circlip</i>	Упорное кольцо
076	E	Runddichtring	<i>O-ring</i>	Уплотнительное кольцо

Art B = Baugruppe Type B = Sub-assembly Тип B = сборочный узел	Art E = Einzelteil Type E = Component Тип E = деталь	ETB = Ersatzteil-Baugruppe
--	--	----------------------------